



Dodatok č. 1
k zmluve o úverovom rámci
číslo: 000353/CORP/2020

PRVÁ ČASŤ:
ZMLUVNÉ STRANY A ÚVODNÉ VYHLÁSENIA

I. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., Želetavská 1525/1, 140 92 Praha 4 – Michle, Česká republika, IČ: 649 48 242, zapísaná v obchodnom registri vedenom Mestským súdom v Prahe pod sp. značkou B 3608,

organizačná zložka:

UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky, Šancová 1/A, 813 33 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 47 251 336, zapísaná v obchodnom registri vedenom Mestským súdom Bratislava III, oddiel: Po, vložka číslo: 2310/B (ďalej len „**banka**“)

Obchodné miesto banky: Popradské nábrežie 18, Poprad, PSČ: 058 01

č. tel.: XXXXXXXXXX

a

1.2. KLIENT

Obchodné meno: **Prešovský samosprávny kraj**

Sídlo: Námestie mieru 2, 080 01 Prešov

IČO: 37 870 475

Podľa: zoznamu rozpočtových organizácií (IČO na základe potvrdenia o pridelení identifikačného čísla vydaného Štatistickým úradom SR, Krajská správa v Prešove, zapísaný v registri organizácií vedenom Štatistickým úradom SR)

V mene ktorého koná: PaedDr. Milan Majerský, predseda

Údaje pre doručovanie a komunikáciu: Námestie mieru 2, Prešov, PSČ: 080 01

č. tel.: +421 51 708 1201

II. ÚVODNÉ VYHLÁSENIA

2.1. Zmluvné strany sú účastníkmi hore označenej zmluvy o úverovom rámci uzavretej dňa 21.07.2020 (ďalej len „**zmluva**“).

2.2. Na základe zmluvy je banka zaviazaná poskytnúť klientovi za dojednaných podmienok úver tak, že suma úverom poskytnutých a ešte nevrátených peňažných prostriedkov v úhrne nepresiahne sumu 10.000.000,- EUR. Ku dňu 25.04.2023 je čerpanie úverového rámca podľa jednotlivých spôsobov financovania nasledovné a

2.2.1. ak ide o kontokorentný úver, banka poskytuje klientovi čerpaním úverového limitu na bežnom účte klienta vedenom bankou pod medzinárodným bankovým číslom účtu (IBAN) XXXX XXXXXX XXXXXX XXXX XXXX XXXX v mene EUR (kontokorentný účet), úver evidovaný a vykazovaný ako debetný zostatok kontokorentného účtu do dojednanej výšky úverového limitu v sume 10.000.000,- EUR,

2.2.2. ak ide o krátkodobý úver, dlžná suma klientovi poskytnutých a banke nevrátených peňažných prostriedkov (istina úveru) podliehajúcich zmluve je 0,- EUR, slovom nula eur.

2.3. Podpísaním tohto dodatku č. 1 k zmluve (ďalej aj len „**tento dodatok**“) klient uznáva, že zaplatí svoj záväzok (dlh) vrátiť úverom poskytnuté peňažné prostriedky vo výške, ako je určená v prípade kontokorentného úveru, debetným zostatkom kontokorentného účtu vykázaným ku dňu podpisu tohto dodatku, ak taký je a v iných prípadoch podľa určenia v tejto časti tohto dodatku vyššie, a to podľa zmluvy v znení tohto dodatku a zaplatí úroky a ďalšie peňažné záväzky podľa zmluvy v znení tohto dodatku v celom rozsahu.

2.4. Zmluvné strany sa dohodli na zmene zmluvy tak, ako je uvedené nižšie v tomto dodatku.

DRUHÁ ČASŤ:
ZMENA ZMLUVY

1.

Predĺženie platnosti úverového rámca, ak ide o krátkodobý úver

Dojednáva sa predĺženie (obnovenie) Obdobia čerpania úverového rámca a predĺženie platnosti úverového rámca, ak ide o krátkodobý úver tak, že

pod nadpisom II. ÚVODNÉ USTANOVENIA A PREDMET ZMLUVY, sa bod 2.3. Základné podmienky úverového rámca mení tak, že odseky 2.3.3. a 2.3.4. znejú:

2.3.3. Obdobie čerpania úverového rámca začína plynúť v deň podpisu tejto zmluvy, ak ide o kontokorentný úver, inak druhým pracovným dňom po uzavretí tejto zmluvy alebo v deň podpisu dodatku k tejto zmluve podľa odseku 2.2.2. a posledný deň, kedy možno poskytnúť plnenie podľa zmluvy o úverovom obchode ako je vymedzená nižšie (dátum posledného čerpania úverového rámca) je:

(1) posledný pracovný deň pred Dňom splatnosti istiny úveru určeným podľa dojednaní pre kontokorentný úver v tejto zmluve, ak ide o kontokorentný úver;

(2) 30.06.2027, ak o krátkodobý úver.

2.3.4. Posledný deň platnosti úverového rámca je:

(1) Deň splatnosti istiny úveru určený podľa dojednaní o úverových obdobiach v ustanoveniach o kontokorentnom úvere v tejto zmluve, ak ide o kontokorentný úver;

(2) 31.07.2027, ak ide o krátkodobý úver.

2.

Doplnenie podmienok prvého čerpania po podpise tohto dodatku:

Pokiaľ ide o čerpanie po podpise tohto dodatku,

pod nadpisom III. ČERPANIE ÚVEROVÉHO RÁMCA A PODMIENKY ČERPANIA, sa za text bodu 3.4. vkladá nový bod 3.4.A., ktorý znie:

3.4.A. Ak ide o prvé čerpanie po dátume podpisu dodatku č. 1 k tejto zmluve, ku dňu požadovaného plnenia:

(1) splatným poplatkom, ktorý má byť zaplatený ku dňu požadovaného čerpania, je poplatok pri zmene tejto zmluvy dojednaný v dodatku č. 1, ak taký je,

(2) klient sa zaväzuje bez zbytočného odkladu, najneskôr v lehote 7 dní od podpisu tejto zmluvy, v každom prípade však pred prvým čerpaním úveru podľa tejto zmluvy, preukázať banke zverejnenie tohto dodatku č. 1 k zmluve podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov (ďalej aj len „zákon“), a to zákonom ustanoveným písomným potvrdením (vydaným Úradom vlády slovenskej republiky o zverejnení v ním vedenom registri alebo potvrdením klienta v ostatných prípadoch, vo forme a obsahu uspokojivom pre banku) a v prípade zverejnenia na webovom sídle záložcu resp. webovom sídle jeho zriaďovateľa alebo v Obchodnom vestníku ho doložiť údajmi umožňujúcimi overiť zverejnenie tejto zmluvy (najmä bližším publikačným označením v Obchodnom vestníku alebo údajmi prístupu na webovú stránku).

3.

Doplnenie dojednaní v súvislosti s právom banky odmietnuť vystaviť akreditív alebo bankovú záruku

Pod nadpisom IV. OSOBITNÉ USTANOVENIA PRE JEDNOTLIVÉ SPÔSOBY FINANCOVANIA, v bode 4.5.

Spoločné dojednania pre záruky a akreditívy, sa na záver dopĺňa nový odsek 4.5.9., ktorý znie:

4.5.9. Banka nie je povinná (i) zmluvu o záruke uzavrieť a ani záruku vystaviť alebo (ii) zmluvu o akreditíve uzavrieť a ani otvoriť akreditív (ďalej aj len „odmietnutie žiadosti klienta o záruku alebo akreditív“), ak by uzatvorenie (i) zmluvy o záruke a vystavenie záruky alebo (ii) zmluvy o akreditíve a otvorenie akreditívu bolo v rozpore s akýmkoľvek pre banku záväzným predpisom alebo interným predpisom banky alebo skupiny UniCredit, a to najmä z dôvodu osoby oprávneného zo záruky resp. akreditívu alebo predmetu jeho podnikania, rizika krajiny oprávneného zo záruky resp. akreditívu, alebo pri podozrení z legalizácie príjmov z trestnej činnosti, alebo z dôvodu podnikateľskej činnosti klienta. Banka sa zaväzuje najneskôr do 15 Pracovných dní od doručenia žiadosti o záruku alebo akreditív oznámiť klientovi odmietnutie žiadosti klienta o záruku alebo akreditív.

4.

Zmena a doplnenie osobitných záväzkov a vyhlásení

Pod nadpisom VII. OSOBITNÉ ZÁVÄZKY A VYHLÁSENIA sa v bode 7.1. Iné dojednania a záväzky

a/ v ustanovení 7.1.4. Osobitné ustanovenia o doručovaní pre kontokorentný úver s výpovednou lehotou mení odsek (5) a vrátane zmenou nedotknutých ustanovení znie:

7.1.4. Osobitné ustanovenia o doručovaní pre kontokorentný úver s výpovednou lehotou

(5) Osobami poverenými na odosielanie oznámení v mene banky a v mene klienta ku dňu podpisu tejto zmluvy až kým nedôjde k zmene podľa ustanovenia (4), sú:

a/ za banku (Meno a priezvisko/Adresa):

1. XXX XXXXXX XXXXXX / XXXXXX@XXXXXX.sk; číslo telefónu: + XXXXXX,

2. XXX XXXXXX XXXXXX / XXXXXX@XXXXXX.sk; číslo telefónu: + XXXXXX,

b/ za klienta (Meno a priezvisko/Adresa):

1. XXX. Jana Fričová / jXXXXXX@XXXXXX.sk; číslo telefónu: XXXXXX XXXXXX

2. XXX. Gabriela Futejová / gXXXXXX@XXXXXX.k.sk; číslo telefónu: 0 XXXXXXXXX

b/ na záver (za odsekom 7.1.7.) dopĺňa nový odsek 7.1.8., ktorý znie:

7.1.8. Dojednáva sa, že

(1) dôvodom predčasnej splatnosti peňažných záväzkov klienta vzniknutých podľa alebo na základe tejto zmluvy, na základe ktorého sa záväzky klienta podľa tejto zmluvy stanú splatnými Oznámením banky o predčasnej splatnosti je aj skutočnosť, že nastal Prípád neplnenia podľa (i) Zmluvy o úvere, (ii) Zmluvy na účet Klienta alebo (iii) akejkoľvek inej zmluvy, ktorá bola alebo ešte len bude v budúcnosti uzatvorená medzi bankou a klientom (ďalej spolu alebo ktorákoľvek z nich aj len „**ďalšia zmluva**“), za podmienky, že splnenie záväzkov klienta podľa takejto ďalšej zmluvy je alebo bude zabezpečené Zabezpečením (i) bližšie špecifikovaným v článku VI. (Zabezpečenie) tejto zmluvy alebo (ii) zriadeným na zabezpečenie peňažných záväzkov klienta vzniknutých podľa alebo na základe tejto zmluvy (ďalej spolu alebo ktorákoľvek z nich aj len „**ďalšia zabezpečená zmluva**“);

(2) dôvodom predčasnej splatnosti peňažných záväzkov klienta vzniknutých podľa alebo na základe tejto zmluvy, na základe ktorého sa záväzky klienta podľa akejkoľvek ďalšej zabezpečenej zmluvy stanú splatnými Oznámením banky o predčasnej splatnosti je aj skutočnosť, že nastal Prípád neplnenia podľa (i) tejto zmluvy alebo (ii) akejkoľvek inej ďalšej zabezpečenej zmluvy;

(3) dojednaním v ods. (2) vyššie sa mení každá ďalšia zabezpečená zmluva uzatvorená pred podpisom tejto zmluvy bez potreby uzatvorenia osobitného dodatku k nej.

5.

Zmena definície Skupina banky

Pod nadpisom VII. OSOBITNÉ ZÁVÄZKY A VYHLÁSENIA, v bode 7.2. Rôzne vyhlásenia, sa odseky 7.2.2. a 7.2.5. menia a znejú:

7.2.2. Klient súhlasí so spracúvaním, sprístupnením a poskytnutím údajov, ktoré banka získa alebo sa dozvie v súvislosti s právnym vzťahom podľa tejto zmluvy, a to (i) údajov, ktoré podliehajú ochrane bankového tajomstva a (ii) osobných údajov, v rozsahu údajov vymedzenom platnými právnymi predpismi, najmä zákonom o bankách v platnom znení a zákonom o ochrane osobných údajov v platnom znení, nasledovným subjektom: (i) podniku pomocných bankových služieb, ktorý je prevádzkovateľom spoločného registra bankových informácií podľa zákona o bankách v platnom znení a subjektom povereným spracúvaním údajov v spoločnom registri bankových informácií za podmienok stanovených osobitným zákonom, (ii) Národnej banke Slovenska, Českej národnej banke, bankám a pobočkám zahraničných bánk v zmysle zákona o bankách v platnom znení, (iii) spoločnostiam v rámci Skupiny UniCredit, ako je vymedzená vo Všeobecných obchodných podmienkach banky (osobitne materskej spoločnosti Banky, ako aj spoločnosti, ktorá vykonáva kontrolu nad materskou spoločnosťou Banky), a to na účely súvisiace s podnikateľskou činnosťou banky v rámci Skupiny UniCredit a činnosti súvisiace s účasťou banky vo finančnom konsolidovanom celku podľa zákona o bankách, a na účely riadenia rizika a obozretného podnikania a výkazníctva v rámci Skupiny UniCredit a (iv) iným subjektom, ktorým môžu byť vyššie uvedené údaje poskytnuté podľa platných právnych predpisov.

7.2.5. Klient berie na vedomie, že Banka ako člen Skupiny UniCredit, ako je vymedzená vo Všeobecných obchodných podmienkach banky, zaviedla interné postupy, ktorých cieľom je zabezpečiť dodržiavanie ustanovení čl. 2358 talianskeho občianskeho zákonníka, resp. ďalších právnych predpisov upravujúcich finančnú asistenciu zo strany Banky. V tejto súvislosti Klient vyhlasuje a zároveň sa zaväzuje, že prostriedky z úveru nepoužije na realizáciu transakcií týkajúcich sa akcií a/alebo iných cenných papierov emitovaných Bankou alebo inými spoločnosťami patriacimi do Skupiny UniCredit, čím by došlo k porušeniu vyššie uvedenej právnej úpravy.

TRETIA ČASŤ: SPOLOČNÉ, PRECHODNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Niektoré spoločné a prechodné ustanovenia

1.1. Ustanovenia zmluvy, ktoré neboli v druhej časti tohto dodatku vypustené, nahradené alebo inak zmenené, zostávajú nedotknuté a zmluva je platná v znení týchto zmien a, ak z druhej časti tohto dodatku alebo z týchto spoločných a prechodných ustanovení nevyplýva iné, zmeny zmluvy sú účinné podpisom tohto dodatku; úplné znenie zmluvy sa nevyhotovuje.

1.2. Ak nie je dojednané inak, od podpisu tohto dodatku sa zmluvou v znení tohto dodatku spravujú aj ku dňu podpisu tohto dodatku trvajúce práva a povinnosti zmluvných strán zo zmluvy a z každej zmluvy o úverovom obchode podliehajúcej zmluve, vzniknuté pred podpisom tohto dodatku s tým, že ich vznik a dovtedajšie trvanie, ako aj ich zabezpečenie a iné právne účinky vzniknuté medzi stranami pred podpísaním tohto dodatku zostávajú nedotknuté a posudzujú sa podľa zmluvy pred podpisom tohto dodatku alebo, podľa okolností, pred podpisom dodatku mu predchádzajúceho a podľa jej podliehajúcej zmluvy o dotknutom úverovom obchode, ibaže je pre konkrétny prípad v tomto dodatku dojednané niečo iné. Pokiaľ sa v tomto dodatku uvádzajú ustanovenia zmluvy v znení tohto dodatku bez textov vzťahujúcich sa na práva a povinnosti, ktoré už boli splnené (vykonané), nijako sa to netýka vzniku, ani splnenia (vykonania) týchto práv a povinností.

1.3. Ak sa týmto dodatkom dojednáva neskorší posledný deň platnosti úverového rámca a predlžuje alebo obnovuje Obdobie čerpania úverového rámca, deje sa tak počnúc dojednaným posledným dňom platnosti úverového rámca podľa zmluvy (pred podpisom tohto dodatku), ak ide o dobu platnosti úverového rámca a dojednaným dátumom posledného čerpania úverového rámca podľa zmluvy (pred podpisom tohto dodatku), ak ide o Obdobie čerpania,

alebo (v oboch prípadoch) dňom podpisu tohto dodatku, podľa toho, čo nastane alebo nastalo skôr, pričom zabezpečenie práv banky trvá naďalej.

2. Poplatok pri zmene zmluvy sa nedojednáva.

3. Tento dodatok je spísaný v dvoch vyhotoveniach, z toho pre každú zmluvnú stranu po jednom. Tento dodatok je podľa zákona účinný dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v súlade s ust. § 47a Občianskeho zákonníka.

4. Ak sa stane niektoré ustanovenie tohto dodatku neplatným, nedotýka sa to platnosti ostatných ustanovení; pre prípad neplatnosti sa zmluvné strany zaväzujú neplatné ustanovenia nahradiť novými ustanoveniami zodpovedajúcimi hospodárskemu účelu zmluvy a tohto dodatku a úmyslu strán pri ich uzatváraní.

5. Tento dodatok obsahuje úplnú dohodu zmluvných strán a zahŕňa všetky podmienky, na ktorých sa strany dohodli.

6. Tento dodatok, ako aj zmluva v znení tohto dodatku a zmluvy o úverovom obchode podliehajúce zmluve v znení tohto dodatku a tiež akékoľvek zmluvné alebo mimozmluvné záväzky ktoré z nich vyplývajú alebo vznikajú v súvislosti s nimi sa spravujú právom Slovenskej republiky a ak nie je výslovne dohodnuté alebo donucujúcimi ustanoveniami zákona ustanovené inak, na riešenie sporov sú oprávnené a príslušné súdy Slovenskej republiky.

7. Zmluvné strany tento dodatok prečítali, porozumeli mu a zhodne vyhlasujú, že vyjadruje ich slobodnú, skutočnú a vážnu vôľu a nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených podpisovať v ich mene, ktorých totožnosť bola medzi zmluvnými stranami navzájom preukázaná, a to

V Prešove, dňa1.6.2023.....

V Prešove, dňa6.6.2023.....

V mene banky:

**UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.,
pobočka zahraničnej banky, Bratislava**

V mene klienta:

Prešovský samosprávny kraj

Ing. Zuzana Porvazníková
vzťahový manažér pre Medium Enterprises I
Podpis: v. r.

PaedDr. Milan Majerský
predseda
Podpis: v. r.

Ing. Barbara Slamená
vzťahový manažér pre Small Enterprises I
Podpis: v. r.

(Vyplní sa len na jednom výťažku pre banku)

Za banku podpis(y) na strane klienta overil:

podľa preukazu totožnosti (druh číslo):

doplňujúce údaje: štátna príslušnosť (ak je iná ako SR):

Meno a priezvisko overujúceho:

Podpis: v. r.

Táto zmluva bola zverejnená dňa 7.6.2023

Táto zmluva nadobúda účinnosť dňa: 8.6.2023